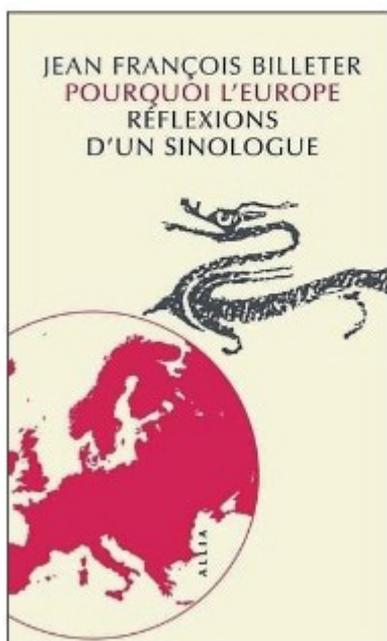


## LE LIVRE DU JOUR

### Europe-Chine : se comprendre pour se parler

**LE PROPOS.** D'où viennent les traditions politiques si différentes de l'Europe et de la Chine ? Dans cet exercice de comparaison, l'auteur remonte aux sources philosophiques et historiques de deux univers qui se sont longtemps ignorés. Pourquoi ? Parce que leur confrontation se fait de plus en plus grinçante. Et que l'Europe ferait bien de s'y intéresser de près, celle-ci étant appelée à devenir l'un des tout premiers enjeux géopolitiques futurs.

**L'INTÉRÊT.** Jean-François Billeter est un sinologue au travail reconnu, qui se livre ici à un exercice de synthèse extrêmement dense et lumineux pour le néophyte comme pour l'apprenti sinologue. Il décortique ici, avec une érudition limpide, les étapes historiques qui ont concouru à faire de la Chine, ce pays un peu trop prompt à revendiquer sa différence pour mieux faire taire les critiques à son égard. Il se livre à un exercice comparable au sujet de l'Europe. Il exhorte surtout cette dernière à renouer avec sa tradition philosophique et à mener à terme le projet d'émancipation qui



**Jean-François Billeter,**  
« Pourquoi l'Europe.  
Réflexions d'un sinologue »  
Editions Allia, 8,50 euros.

constitue son ADN. Faute de quoi elle risque l'asphyxie devant un pays gigantesque aux tentations dominatrices de plus en plus affirmées.

**LA CITATION.** « La Chine n'a [...] pas conçu l'idée de liberté et n'a pas eu, avant le XX<sup>e</sup> siècle, de mot pour l'exprimer. "Ziyou", par quoi l'on traduit aujourd'hui le mot "liberté", est un néologisme formé au Japon au XIX<sup>e</sup> siècle. » — G.G.